

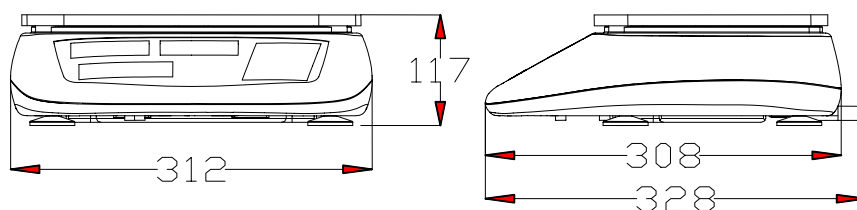
# Mini-Tiger

## Használati útmutató



**METTLER TOLEDO**

## 1.1 Fizikai méretek:



Tálcaméret: 293mm x 202 mm.  
Súlya: 5.0 kg (elem nélkül).  
Szállítási méretek: 75 X 375 X 215mm (L x W x H).

## 1.2 Műszaki paraméterek (RFI)

Frequency		Max on AC Line
0.45 - 1.6 MHz		1000 uV
1.6 - 30 MHz		3000 uV
Frequency	Distance	Max Field Strength
30 - 88 MHz	30 m	30 uV/m
88 - 216 MHz	30 m	50 uV/m
216 - 1000 MHz	30 m	70 uV/m

## 1.3 Üzembe helyezés


Vegye ki a mérleget a dobozából. Helyezze sima vízszintes felületre, tegye rá a mérleglapot és csatlakoztassa az adaptert. Az állítható lábak segítségével állítsa be a pontos vízszintet. Kapcsolja be a mérleget, amely így automatikusan beállítja magát és a kijelző nullákat mutat.


# 2 Kezelés


## 2.1 Billentyűk:



Billentyű	Név	Feladata
0 - 9	Szám billentyű	Adatok (PLU-k) beírása
>0<	Nullázó billentyű	Nulla eltérés korrigálása
>T<	Tára billentyű	A mérleg tárazása
C	Clear billentyű	Adatok törlése, nullázás
PLU	PLU billentyű	PLU beadása, ill. előhívása
X	Szorzó billentyű	Darab - áruk eladása
+	Összegző billentyű ill. ENTER	Az aktuális árat a memóriához adja és összegzi, ill. adatbevitelre szolgál.

## 2.2 Beállítások:

 - a rendelkezésre álló paraméterek közötti választást teszi lehetővé



 - a következő funkció választható ki segítségével (Enter billentyű)

Az alapbeállítások megváltoztatásához nyomja le és tartsa folyamatosan lenyomva bekapcsolás közben a  billentyűt, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a “grp1” felirat. Azután a billentyűt elengedheti.

kg	Ft/kg	Ft
<b>Grp 1</b>		
>0<   NET		



Nyomja meg az Enter billentyűt

kg	Ft/kg	Ft
<b>Grp 1</b>	<b>Step 3</b>	<b>ON</b>
>0<   NET		

Ebben a menüpontban (Step 3) kikapcsolhatja a mérleg “bip” hangját. A  billentyűvel válthat OFF (kikapcsolás) állapotra. Az Enter  billentyű megnyomásával a következő menüponthoz jut.



kg	Ft/kg	Ft
<b>grp 1</b>	<b>Step 4</b>	<b>ON</b>
>0<   NET		

Ebben a menüpontban (Step 4) az energiatakarékos állapotot kapcsolhatja ki.  
ON – bekapcsolt állapot  
OFF – kikapcsolt állapot. Az Enter billentyűvel jut a következő menüponthoz.

kg	Ft/kg	Ft
<b>grp 1</b>	<b>Step 6</b>	<b>ON</b>
>0<   NET		

Ebben a menüpontban (Step 6) a tára és egységár automatikus törlését kapcsolhatja ki-be.  
ON – az áru levételekor automatikusan tára és egységár törlődnek.  
OFF – az áru levétele után nem törlődnek automatikusan.


Az Enter billentyű ismételt megnyomásával tud a következő menüpontra jutni. Mivel a további lépések más feladatok részére fenntartottak, az Enter billentyű megnyomását addig ismételje, amíg az alábbi lépéshez (felirathoz) nem jut:


kg	Ft/kg	Ft
<b>grp 3</b>	<b>Step 1</b>	<b>1</b>
>0<   NET		



Ebben a menüpontban a digitális szűrést állíthatja be.


- 0 - nincs digitális szűrés
- 1- - normál (átlagos) digitális szűrés
- 2 - erős digitális szűrés

Az Enter billentyű megnyomásával jut a beállítások mentéséhez:



kg	Ft/kg	Ft
<b>SAVE</b>		
>0<   NET		

Ha a változtatásokat el szeretné menteni, akkor nyomja meg az Enter billentyűt. Ha nem, akkor a  billentyűvel tudja megszakítani a mentést.

kg	Ft/kg	Ft
<b>abort</b>		
>0<   NET		

Az Enter  billentyű megnyomásával visszatérhet normál mérés üzemmódba.

## 2.2.1 Jelölések


Kurzor	Leírás
>0<	Világít, ha tömeg nulla.
	Világít, ha a mérleg hálózatról működik, vagy az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban van.
	Világít, ha a mérleg elemről működik, vagy a feszültség alacsonyabb a szükségesnél.
Net	Világít, ha a tára be van kapcsolva.
Add*	Világít, ha a végösszeg a memóriához adódott (összegző funkció).
Total*	Világít, ha az összegző memória tartalma nem nulla.

\* Ezek a funkciók az EU országokban hitelesítési előírások miatt nem megengedettek.

## 3 További beállítások


### 3.1 Nullázó funkció


Erre két lehetőség van:

1. kapcsolja a mérleget – üres teherfelvő mellett – ki, majd be.
2. Nyomja meg a  gombot.

### 3.2 Tára Funkció

Helyezze a tárazandó eszközt a mérlegre.

Nyomja meg a  billentyűt.


Helyezze a mérendő árut is a mérlegre és adja meg az egységárat. Ha már nem kívánja a tára értéket használni, üres teherfelvő mellett nyomja meg ismét a  billentyűt.

### 3.3 PLU Funkció

A mérlegen lehetőség van 25 termék árának memóriába történő elmentésére.


#### 3.3.1 Elmentés a memóriába (PLU)

Adja be a szükséges egységárat.


Nyomja meg, és a “bip” hangjelzésig tartsa lenyomva a  billentyűt. A kijelző megjelenik a "PLU" felirat.

Adja meg a PLU számot (1 és 25 között), ahova menteni szeretné, és várjon kb. 3 másodpercig, amíg a mérleg 2 “bip” hangjelzést ad.

### 3.3.2 Előhívás a PLU memóriából

Nyomja meg a  billentyűt, majd közvetlen utána a memória aszámot (1-25), ahonnan a szükséges értéket előhívni szeretné. Az elmentett egységár megjelenik a kijelzőn.

### 3.4 Összegző funkció (EU országokban nem engedélyezett)

Nyomja meg az összegző  billentyűt minden egyes mérés alkalmával. A végösszegek így összeadódnak. Megjelenik a "TOTAL" és "ADD" felirat, a tömegkijelző a "totAL" üzenetet mutatja, az egységár kijelzőn olvasható a tranzakciók száma, és a végösszeg kijelzőn olvasható le a kummulált végösszeg.

A normál méréshez való visszatérésre három lehetőség van:

1: Nyomja meg a  billentyűt, vagy

2: Nyomja meg a  billentyűt, vagy


3: Nyomjon meg egy szám billentyűt (adjon be új egységárat).

Nyomja meg az összegző billentyűt az összegző funkció ismételt előhívásához, ha a végösszeg nulla, vagy a kijelző nem világít.


### 3.5 Szorzás funkció (EU országokban nem engedélyezett)

X - Ez a funkció darabáros termékek árának meghatározására szolgál.

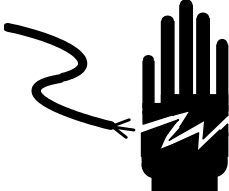

1./ Írja be a mennyiséget (1-99), nyomja meg az X billentyűt, majd adja meg az egységárat.

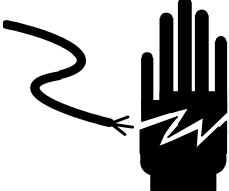

2./ Nyomja meg az Enter billentyűt , a mérleg készen áll a szorzás funkcióra.

3./ Adja meg az eladandó mennyiséget, és a mérleg megmutatja a hozzátartozó árat.

4./ Nyomja meg a Clear  billentyűt, hogy a mérleg visszatérjen normál mérési üzemmódba.

## 4 Szerviz és karbantartás

	 <b>FIGYELEM</b>
	CSAK A METTLER TOLEDO KFT. SZERVIZMÉRNÖKEI, ILL. AZ ÁLTALUK BETANÍTOTT ÉS ERRE KIJELELT VISZONTELADÓ PARTNEREK VÉGEZHETNEK SZERVIZTEVÉKENYSÉGET.

	 <b>FIGYELEM</b>
	SZERVIZ VAGY TISZTÍTÁS ELŐTT TÁVOLÍTSA EL A CSATLAKOZÓT A KONNEKTORBÓL, ILL. VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT.

## 4.1 Tisztítás

A kijelzőket, valamint a mérleg teherfelvevőjét enyhén nedves ronggyal rendszeresen tisztítsa meg. Kérjük, ne használjon durva szemcsésű ipari tisztítószeret, nagynyomású vizsugarat, mert az a mérleg károsodásához vezethet.

Ajánlott a mérleget időszakosan a METTLER TOLEDO Kft. szervizmérnökei vagy általuk betanított szakemberek által ellenőriztetni.





## 4.2 Hibajelzések


Az alábbi táblázat tartalmazza a lehetséges hibajelzések és szükséges intézkedések összefoglalását:

Error hibaüzenet	Leírás	Szükséges intézkedés
E11	RAM error	Hívja a Mettler Toledo Kft. szakembereit: 06-1-288-4040.
E16	ROM error.	Hívja a Mettler Toledo Kft. szakembereit: 06-1-288-4040.
E18	EEPROM error.	Hívja a Mettler Toledo Kft. szakembereit: 06-1-288-4040.
E33	Összegzés overflow	A kumulált összeg nagyobb, mint 999999 vagy a tételek száma nagyobb, mint 99.
E34	Túl nagy PLU	A PLU maximális száma 25. (Adjon meg kisebbet.)
NO PLU	Nincs PLU elmentve	Mentsen el egy PLU értéket.
nnnnn	Túlterhelés	Távolítsa el a mérendő tömeget a teherfelvevőről.
uuuuu	Alulterhelés	Nullázza a mérleget
nnnnnn	A végösszeg nagyobb, mint 999999	Távolítson el néhány árut a teherfelvevőről, vagy adjon meg kisebb egységárat.

## 4.3 Akkumulátor (OPCIÓ)

A megfelelő lead-acid akkumulátor kapacitása 6V/5Ah. Töltéshez egyszerűen csatlakoztassa a mérleget a hálózathoz. A töltés folyamatos függetlenül attól, hogy a mérleg be-vagy ki van kapcsolva. A teljes kapacitás eléréséig nem kell 12 óra töltésidő, de ez függ az akkumulátor feszültségétől.

Az akkumulátor állapotának kijelzésére  és  gombok szolgálnak. A  jelzés a teljes feltöltött állapotot, ill. hálózatról való működést jelez. A  jelzés mutatja, hogy a pillanatnyi áramforrás akkumulátor és annak feszültsége alacsonyabb a szükségesnél.

A tömegkijelzőn "L Bat" felirat jelenik meg és megszűnik a mérés, ha a  villogni kezd és a mérleg 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol. Ha a mérleget hálózatra csatlakoztatjuk, az akkumulátor nincs igénybe véve és ha a hálózatról lekapcsoljuk, automatikusan átáll akkumulátoros üzemmódra.

### Figyelem

Ügyeljen az akkumulátor élettartamára és időben cserélje ki.

Figyeljen továbbá a polaritásra az akkumulátor csatlakoztatásakor, mert a hibás csatlakoztatás az akkumulátor és/vagy a mérleg károsodásához vezethet, és az ebből eredő károokra nem érvényes a garancia. (A pozitív (+) pólust a piroszhoz, a negatív (-) pólust a feketéhez kell csatlakoztatni.)

A mérleg akkumulátorról történő működési ideje függ az akku kapacitásától (mAh), valamint az elhasználtsági fokától.

## Szerviz és értékesítés:

METTLER TOLEDO Kft.  
1139 Budapest, Teve u. 41.  
Tel.: 06-1-288-4040  
Fax: 06-1-288-4050  
Internet: [www.mt.com](http://www.mt.com)

Szervizvezető:  
Béres József  
[jozsef.beres@mt.com](mailto:jozsef.beres@mt.com)

Termékfelelős:  
Tarnóczi Lajos  
[lajos.tarnoczi@mt.com](mailto:lajos.tarnoczi@mt.com)

# Megfelelőségi nyilatkozat

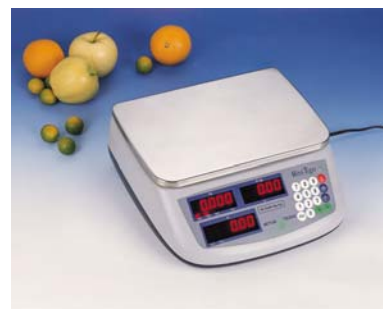
METTLER TOLEDO

- a 21/1998 (IV.17.) az IKIM,  
a gépek biztonsági követelményeiről és megfelelőségének  
tanúsításáról szóló rendelete szerint-

A termék gyártója: METTLER TOLEDO  
A gyártó magyarországi képviselője: METTLER TOLEDO Kft. 1139 Budapest, Teve u. 41.  
A termék megnevezése: Mini Tiger  
Típusváltozatok: RN00-6S-CN, -15S-CN, -6S-CNRS, 15-CNRS  
Az Ön által vásárolt mérleg típusa: RN00-.....  
Az Ön által vásárolt mérleg gyári száma: .....

A METTLER TOLEDO mérleg főbb jellemzői:

- Elektronikus mérleg: 6-15 kg méréshatárral
- Numerikus kijelzés, LED kijelző
- Az élelmiszerrel érintkező részek rozsdamentes anyagból és műanyagból
- Fólia tasztatúra a kezeléshez
- RS232 interfész opció
- 220/230 V, 50Hz tápfeszültség vagy akkumulátor



A vizsgálatot végző vizsgáló intézet neve

Típusengedély szám az Európai Közösségben/  
Magyarországon

NMI, OMH

NMI T6050<sup>1)</sup>  
Th- 8153/3/2003 (OMH)

A berendezés az engedélyezési eljárás során bizonyítottan megfelel az európai közösségi (valamint a magyarországi) követelményeknek és az alábbi irányelveknek (szabványoknak, előírásnak):

EC marking	EC Directive	Applicable Standards
<b>CE</b>	73/23/EEC Low Voltage	EN61010-1:2002
<b>CE</b>	89/336-EEC EMC	EN61326-1:1997+A1:98+A2:2001 (CLASS B), EN61000-3-2:2000; EN61000-3-3:1995 +A1:2001
<b>CE</b> Year <sup>2)</sup> 0103 <b>M</b>	90/384/EEC Non-automatic Weighing Instruments	EN45501

OIML Test report: R76/1992-NL-0232

<sup>1)</sup> T6050: A mérleg európai uniós típusengedélye

<sup>2)</sup> A feltüntetett évtől számított második év végéig a 90/384/EEC NAVI direktíva alapján Magyarországon is érvényes a hitelesítése, zöld színű "M" és sértetlen lezáró matricák esetén.

A vizsgálati eredmények alapján nyilatkozunk, hogy a termék a vonatkozó rendelet előírásainak megfelelt, amit a terméken lévő CE jelölés is tanúsít.

Budapest, 2005. 01. 01.

Müller Péter  
Ügyvezető igazgató

Az Ön vizonteladója:  
(pecsét helye)